

## 國立中興大學學生自治團體暨社團場地器材借用違規處理要點

### Key Points for Handling Violations of Borrowing Venues and Equipment by Student Self-Governing Organizations and Associations (NCHU)

- 一、 國立中興大學(以下簡稱本校)為維護本校場地管理及活動器材，並培養學生良好習慣，特訂定本要點。
  - I. National Chung Hsing University (hereinafter referred to as "NCHU") has formulated the Key Points for Handling Violations of Borrowing Venues and Equipment by Student Self-Governing Organizations and Associations (hereinafter referred to as "Key Points") to maintain the venue management and activity equipment, and to cultivate students' good habits.
- 二、 違規記點以學期制，第一學期為 8 月 1 日至翌年 1 月 31 日；第二學期為 2 月 1 日至 7 月 31 日。每學期所登記之違規點數於次學期首日重置。
  - II. Violations are recorded on a semester basis. The first semester is from August 1 to January 31 of the following year, and the second semester is from February 1 to July 31. The violation points recorded in each semester will be reset on the first day of the following semester.
- 三、 學生社團違規達三點即停止課指組任何場地及器材借用權利兩個月，原本已借用之場地器材亦予以取消。
  - III. If a student association is registered with 3 points for violations, its right to borrow the venues and equipment will be suspended for two months, and the borrowed equipment shall be returned.
- 四、 記點情形將影響場地協調會之優先順序，於同一時段有複數社團欲借用時，表現較優良者可優先選擇。
  - IV. The points for violation will affect the priority of the venue and equipment borrowing. When many associations want to borrow at the same time, those with better performance will be given priority.
- 五、 場地、器材平時借用表現佔社團評鑑總分 10%，社團評鑑成績將影響社團辦公室分配優先順序。學年累積違規第 1 及第 2 點，每點扣總分 1%；違規第 3 及第 4 點，每點扣總分 2%；違規 5 點以上者，扣除所有分數。
  - V. The performance of venues and equipment borrowing accounts for 10% of the total score of the association evaluation, and the evaluation results will affect the allocation priority by the association office. In the case of 1 to 2 points for violations accumulated in the school year, 1% of the total scores will be deducted for each point; in the case of 3 to 4 points for violations, 2% of the total scores will be deducted for each point; in the case of more than 5 points for

violations, all scores will be deducted.

- 六、 學會於該學期無違規紀錄者，次學期場地預約權限延長至二個月；違規 1 或 2 點，維持原借用權限；違規 3 點以上者，借用權限縮短至三十日。
- VI. If an association has no record of violations in the semester, the right to borrow venues for the next semester will be extended to two months; in the case of 1 to 2 points for violations, the original borrowing right will be maintained; in the case of more than 3 points for violations, the borrowing right will be shortened to 30 days.
- 七、 違規記點情形將每月公告於課指組網頁，若有疑問，請立即與場地器材管理負責人反應。
- VII. The violations will be announced on the website of the Extracurricular Group every month. If you have any questions, please immediately report to the person in charge of the venues and equipment management.
- 八、 違規記點將以紙本通知，請違規社團負責人簽收，以確保該社團確實得知記點情形。若有疑問者，請於簽收違規通知單 3 日內逕向課指組場地器材負責人反應，逾期不受理。經電話、簡訊或電郵通知，逾 7 日未前來課指組簽收者，視為已被通知，並放棄反應之權利。
- VIII. Violations will be notified in writing, and the person in charge of the relevant association shall sign for it to ensure that the association is indeed aware of the deduction. If you have any questions, please contact the person in charge of the venues and equipment of the Extracurricular Group within 3 days of receiving the violation notice. Applications filed after the said period shall not be accepted. Those who do not come to the Extracurricular Group to sign for receipt after being notified by phone, text message, or email within 7 days shall be deemed to have been notified and have waived the right to respond.
- 九、 本要點簽請學生事務長核定後實施，修正時亦同。
- IX. The Key Points shall be promulgated and implemented after approval by the Director of the Office of Student Affairs, and the same applies to amendments.